

Plan 165 Maestro-Esp.Lengua Extranjera

Asignatura 17910 DIDACTICA DEL IDIOMA EXTRANJERO (INGLES) II

Grupo 1

**Presentación**

Contenidos, recursos didácticos y materiales para la enseñanza del Idioma Extranjero. Currículum y syllabus, análisis, selección y evaluación de materiales.

**Programa Básico**

Contenidos, recursos didácticos y materiales para la enseñanza del Idioma Extranjero. Currículum y syllabus, análisis, selección y evaluación de materiales.

**Objetivos**

1. Formar al futuro profesorado de tal forma que sea capaz de integrarse en un proceso de aprendizaje continuo, dentro de la idea de profesorado comprometido con su formación permanente a través de la investigación en el aula.
2. Conocer y aplicar las bases y teorías principales para la creación de un proyecto curricular abierto al tiempo que sea capaz de justificar teóricamente su propuesta educativa.

Estos objetivos generales pretenden el desarrollar las siguientes COMPETENCIAS BÁSICAS Y PROFESIONALES:

**1 HABILIDADES LINGÜÍSTICAS Y COMPETENCIA COMUNICATIVA DOCENTE (saber)**

- Conocimiento de la Lengua: Fluidez, pronunciación, y conocimiento de las bases gramaticales.
- Conocimiento de funciones/ registros/ fonología de la lengua
- Variaciones lingüísticas : Naturalidad en la lengua, facilidad para variar el registro/ la lengua en forma apropiada para adaptarse a distintos contextos.

Habilidad para:

Expresar reglas clara y apropiadamente.

Presentar de forma apropiada el material en el aula.

Tratamiento efectivo del conocimiento intuitivo sobre la lengua (formación de hipótesis, indagación /investigación -, selección metodológica, "checking", generalización, buscar variantes lingüísticas).

Investigar problemas/conductas lingüísticas y analizarlas.

Para reciclar periódicamente funciones y nociones con el fin de conseguir un manejo por parte de sus estudiantes.

Nivel requerido CEF= C1 del Pasaporte Europeo de Lenguas (PEL) mínimo B2 (Listening, Speaking, Interacting, Reading and Writing) .

**2 COMPETENCIA DE ANÁLISIS Y REFLEXIÓN SOBRE APRENDIZAJE/ADQUISICION DE LA LENGUA (saber ser y saber hacer)**

- Habilidad para identificar y adaptar su enseñanza a diferentes estilos de aprendizaje (individuales o culturales)
- Habilidad para diseñar unidades y proyectos que capitalicen en lo que se conoce por "estrategias de aprendizaje de la lengua (exitosas)"
- Habilidad para ayudar a sus estudiantes a ampliar sus consciencia de proceso de adquisición de la lengua y el tipo de cosas que facilita o dificulta su aprendizaje.
- Desarrollar unas buenas estrategias de detección y diagnóstico de errores.
- Comprensión de los factores individuales de cada uno de los alumnos/as (sociales, psicológicos, personalidad) que puedan afectar el aprendizaje.
- Conocimiento de los principales documentos utilizados

**3 COMPETENCIA PARA DETECTAR Y TRANSMITIR CONTENIDOS CULTURALES (saber, saber ser)**

- Presencia de la dimensión cultural en las lecciones:
- Consciencia/atención a variables sociolingüísticas.
- Nivel de adecuación de las actividades de interacciones sociales.
- En áreas de contenido: lecturas, discusiones, temas..
- Conocimiento de los acontecimientos, tradiciones, ideas, creencias, literatura, etc de los distintos pueblos que hablan la lengua y capacidad de adaptación del mismo a los proyectos/clase.
- Presencia de las dimensiones culturales en la dinámica de clase.

- Sensibilidad a diferencias culturales, incluyendo diferencias de estilos de aprendizaje.
- En la estimulación de los intereses de los/las estudiantes y respeto por la diversidad cultural. (urbana/rural, etc.)
- Consciencia/Sensibilidad a retos interculturales en situación educativa, comunidad, etc.
- Habilidad para resolver conflictos interculturales presentes en la situación educativa.

#### 4 RELACIONES INTERPERSONALES (saber ser)

- Naturaleza de la atmósfera de clase.
- Manejo del aula (disciplina, conflictos personales, expectativas de los/las estudiantes, etc.) y estrategias utilizadas para resolver estos problemas.
- Atención del profesor/a a las necesidades de las y los estudiantes, atendiendo a sus reacciones (ej. sensibilidad hacia todas y todos los integrantes de su aula, contrario a atender primero a un tipo específico representado en las personas que más destacan: más ruidosas, más estudiosas...)
- Habilidad para escuchar y entender lo que le dicen los y las estudiantes (desde los puntos de vista afectivo y cognitivo)
- Dinamismo, entusiasmo en su práctica docente, con las personas que integran su aula, la materia...
- Desarrollo de las relaciones entre estudiantes (dinámica de aula, trabajo en parejas/grupos/clase y técnicas de animación)

#### 5 COMPETENCIAS COMO ENSEÑANTE DE UNA NUEVA LENGUA (saber)

- Claridad en la identificación de las necesidades del curso y los objetivos a cubrir.
- Relevancia de los objetivos en relación con lo que los y las estudiantes quieren aprender.
- Claridad de objetivos de formación (personal y profesional) en consonancia con los objetivos de curso propuestos a los y las estudiantes. Integración PEC y PC en lengua inglesa.
- Diseño del "Syllabus" a impartir en los diferentes cursos de cada ciclo y secuencia que refleja los objetivos planteados
- Si el Centro en que se trabaja tiene unos objetivos grado en que se tiene en cuenta.

#### 6- COMPETENCIA PARA EL DISEÑO Y LA REFLEXIÓN SOBRE EL TRABAJO DE AULA Y LECCIONES: (saber y saber hacer)

- Utilización y explicación de criterios didácticos en los que sustenta la selección de los materiales de enseñanza/aprendizaje.
- Capacidad de adaptación de materiales reales o pedagógicos existentes.
- Habilidad para diseñar "Lesson Plans" adecuados al "Syllabus" o diseño de curso.
- Estructura y diseño de "Lesson Plans" individuales
- Habilidad para ponerlos en práctica de forma efectiva.
- Flexibilidad/Espontaneidad para ajustarse al plan de acuerdo con lo surgido durante el proceso de enseñanza.
- Ritmo, temporalización y transiciones durante la lección
- Habilidad para variar la forma de presentar algo cuando los y las estudiantes no comprenden.
- Habilidad para identificar si su alumnado ha comprendido algo o no.
- Atención por igual a todas las destrezas (comprensión, expresión, lectura y escritura)
- Variedad de técnicas empleadas en la enseñanza.
- Atención apropiada a las distintas fases de las sesiones y evaluación de las mismas.
- Utilización apropiada de recursos, material real, textos, materiales audio visuales, etc.
- Planificación de las sesiones de acuerdo con la participación y/o trabajo entre estudiantes...
- Idoneidad de las Tareas propuestas para el trabajo individualizado.

#### 7- EVALUACION Y SEGUIMIENTO (FEEDBACK) (saber hacer)

- Tipo de evaluación seleccionada (directa, indirecta)
- Claridad en las bases de la evaluación y congruencia con los objetivos del curso.
- Mecanismos para proporcionar retroalimentación (feedback), asesoramiento y evaluación de los estudiantes.
- La auto-evaluación como parte del proceso. El "European Language Portfolio" o "Carné europeo de lenguas"
- Adecuación de las técnicas de evaluación y seguimiento de alumnado a la actuación del profesor/a y la evaluación del curso.
- Observación/anotación de técnicas, actividades y trabajo de aula.
- Evaluación y auto-evaluación en la propuesta curricular.
- Adecuación del programa de evaluación y metodología al diseño propuesto.

#### 8 COMPETENCIA PROFESIONAL (saber hacer)

- Habilidad del profesor o profesora para evaluar su propia actuación.
- Demostrado crecimiento en las áreas más débiles.
- Habilidad para trabajar y aprender de los compañeros y las compañeras, estudiantes y de su propia actuación como docente.
- Relación del profesor o profesora con el resto del profesorado de ciclo, departamento, institución en la que presta sus servicios
- Consciencia del profesor o la profesora hacia el estilo, filosofía y necesidades de la comunidad en que vive y/o trabaja.
- Habilidad para transmitir ideas y comunicar ordenadamente y con una fundamentación.

---

---

## Programa de Teoría

---

### TEMA I : BASES PARA LA ELABORACIÓN DE UNA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA O ADAPTACIÓN CURRICULAR.

- Análisis de la situación educativa española. Normativa Vigente. LOE. Decreto de Enseñanzas Mínimas. Decretos de Desarrollo por CCAA. Tipología e centros en relación con la impartición de una Lengua Extranjera. Estudio y análisis comparativo de la normativa.
- El Marco de referencia Europeo "The Common European Framework". El currículo centrado en el aprendizaje, perspectiva plurilingüe y pluricultural,
- Principios de procedimiento.
- Diferencias entre Syllabus y Curriculum
- Estudio de libros de texto y material didáctico editado para Ed. Infantil y Ed. Primaria.
- Reflexiones sobre actividades marco.
- Teacher's role within a student centred curriculum
- Técnicas de observación válidas para la evaluación curricular.
- Planificación y diseño.

### TEMA II : BASES PSICOPEDAGÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UNA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA CON BASES COMUNICATIVAS.

- Diferencias entre aprendizaje de la lengua materna y de una lengua extranjera.
- Fundamentos psico-didácticos de las diferentes destrezas lingüísticas.
- Componentes psicopedagógicos y lingüísticos de una "secuencia didáctica", organización de los mismos.
- Papel de la Lengua extranjera en el Curriculum de Enseñanza Primaria.
- Principios y criterios de secuenciación
- La dinámica de grupos y su relación con el aprendizaje de una lengua extranjera.

### TEMA III : BASES LINGÜÍSTICAS Y SOCIOLINGÜÍSTICAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA.

- Curriculum plurilingüe, lengua y cultura. La Perspectiva comunicativa en el aprendizaje de otras lenguas y culturas.
- Need Analysis.
- Estudio de las actividades a desarrollar en el aula desde el punto de vista lingüístico.
- Aplicación de técnicas de trabajo Oral : Listenin, Speaking and Interaction .
- Aplicación de técnicas de trabajo escrito: Reading, Writing and Interaction.
- Bilingual Syllabuses. Main lines. The British National Curriculum
- Skills and integrated skills.

### TEMA IV: EVALUACIÓN.

- Evaluation, assessment, marking.
- ¿Qué evaluar? -metodología, materiales, técnicas, organización del aula, contenidos...
- Tipos de evaluación curricular: pre-evaluación, evaluación inicial, evaluación continua, evaluación de resultados, evaluación de contenidos...
- Técnicas de evaluación.
- La observación como método de evaluación.
- Distintos tipos de registros de evaluación.
- La auto-evaluación como base para la transformación del aula. El "European Language Portfolio"
- Curriculum design and evaluation. Assesment, self-assessmet and evaluation. The European Language Portfolio. Common Reference Levels.
- Long-life learning, learning awareness and self-evaluation, a new perspective in learning. Documents: The European Language Portfolio.

---

---

## Programa Práctico

---

La fase práctica de la materia se alternará con la teoría, de tal suerte que las sesiones de 2 horas del primer cuatrimestre se dedicarán íntegramente a la práctica. Para cada uno de los temas se ha diseñado prácticas adaptadas a los distintos ritmos de aprendizaje e intereses del alumnado: Visionado y debate de videos, micro-

---

teaching, reflexiones de profesorado ante prácticas educativas, análisis de programaciones ya realizadas, materiales didácticos, sesiones de micro-teaching con reflexión.

#### TEMA I : BASES PARA LA ELABORACION DE UNA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA O ADAPTACIÓN CURRICULAR.-Septiembre- Octubre 2010

- Lectura y análisis de la Normativa Vigente. LOE. Decreto de Enseñanzas Mínimas. Decretos de Desarrollo por CCAA
- Comparación de la normativa española LOE, Decreto de Enseñanzas Comunes, Desarrollos de CCAA, especialmente centrados en Castilla y León, variaciones según la tipología de centros, en relación con el con el MCER.
- Conocimiento y utilización de pautas y criterios para facilitar el análisis los libros de texto y material didáctico editado para la enseñanza/aprendizaje de la Lengua inglesa como L.E.en Ed.Infantil y Ed.Primaria.
- Identificación de actividades marco en una Programación Didáctica. Principales ejes.
- Teacher centred vs. student centred curriculum (Comparación de dos Programaciones)
- Identificación y selección de técnicas de observación válidas para la evaluación curricular.
- Visionado de la puesta en marcha de una propuesta didáctica. Planificación y diseño.
- Video: Looking at language classrooms. Cambridge University Press. Cambridge Teaching 1998 Training and Development. Editors: Marion Williams & Tony Wright

#### TEMA II : BASES PSICOPEDAGÓGICAS PARA LA ELABORACIÓN DE UNA PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA CON BASES COMUNICATIVAS. Octubre-Noviembre 2010

- Desarrollo de Competencia comunicativa.
- Visualización y debate del video : Optimizing Intelligences: Thinking, Emotion and Creativity. Howard Gardner, Daniel Goleman, Mihaly Csikszentmihalyi and Peter Salovey. CD Rom. National professional Resources)
- Utilización de los componentes psicopedagógicos y lingüísticos para proponer una "secuencia didáctica", organización de los mismos.
- Análisis del papel de la Lengua extranjera en el Curriculum de Educación Infantil y Primaria. Según los contextos. Web Currículo on line
- La dinámica de grupos y su relación con el aprendizaje de una lengua extranjera.
- Visualización y debate del video: Scaffolding self-regulated Learning in Primary Classrooms Elena Bodrova & Deborah Leong. Davidson films (35 minutes)

#### TEMA III : BASES LINGÜÍSTICAS Y SOCIOLINGÜÍSTICAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA.Diciembre 2010-Febrero 2011

- Curriculum plurilingüe, lengua y cultura. La Perspectiva comunicativa en el aprendizaje de otras lenguas y culturas.
- Aplicación y diseño de técnicas para detectar Need Analysis.
- Aplicación de técnicas de trabajo Oral : Listenig, Speaking and Interaction .
- Aplicación de técnicas de trabajo escrito: Reading, Writing and Interaction.
- Bilingual Syllabuses. Main lines. The British National Curriculum. Visita página web.
- Identificar técnicas que desarrollan el trabajo con integrated skills.
- Utilización de las ideas y técnicas de trabajo en el video :Communication between cultures Learning Seed 2004 para detectar los componentes culturales de la clase de LE.
- El ELP introductor de la cultura en el aula de LLEE.

#### TEMA IV: EVALUACIÓN. Febrero-Marzo 2011

- Evaluation, assessment, marking and self-assessment techniques. Estudio de propuestas en el material escolar.
- ¿Qué evaluar? -metodología, materiales, técnicas, organización del aula, contenidos...
- Tipos de evaluación curricular: pre-evaluación, evaluación inicial, evaluación continua, evaluación de resultados, evaluación de contenidos...
- Adecuación de la evaluación a los objetivos. Evaluación por capacidades. Técnicas de observación más idóneas.
- La observación como método de evaluación.
- Aplicación y análisis de distintos tipos de registros de evaluación.
- La auto-evaluación como base para la transformación del aula. El "European Language Portfolio" Uso del ELP adultos (EQUALS/ALTE)

#### REALIZACIÓN DE UNA PROPUESTA CURRICULAR. (Fin del plazo para la tutoría de individual encaminada a asentar las bases de elaboración de la propuesta:30 de marzo 2011)

- Análisis de la situación educativa y sentido del proyecto.
- Principios de procedimiento.
- Reflexión sobre la utilización hecha del material didáctico y actividades marco.
- Principios metodológicos. Adaptaciones curriculares a Necesidades especiales.
- Elaboración y puesta en práctica de una Secuencia curricular.
- Identificación de problemas detectados en el proyecto de enseñanza aprendizaje, generación de hipótesis sobre causas y formas de intervención, diseño de la intervención, aplicación, evaluación y conclusiones.
- Propuesta de trabajo de Observación: Diseño de la observación a partir de la figura de un observador externo.

- 
- Organización de las "unidades" desde el punto de vista lingüístico, y psicopedagógico y secuenciación de contenidos.
  - Evaluación de textos y material didáctico.
- 

## Evaluación

---

La nota final será el resultado de:

1ª La nota obtenida en los distintos trabajos y exámenes que, con carácter eliminatorio, se realizarán sobre los libros de lectura obligatoria y los temas dados (enero y junio)

2º La elaboración de una PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA o ADAPTACIÓN CURRICULAR a un ciclo completo de cualquiera de los niveles de enseñanza obligatoria con los que trabajamos que deberá constar de, al menos : “ justificación teórica, descripción del contexto educativo, análisis del centro para el que se propone ( preferentemente referida al contexto específico del centro en que se desarrolló el Practicum II), detección de necesidades, selección y justificación metodológica, propuesta de Syllabus y Sistema de evaluación curricular, seguimiento de aprendizajes, técnicas de auto-evaluación y co-evaluación seleccionadas así como modelos de informe. Esta programación o adaptación curricular deberá presentarse y defenderse en público en lengua inglesa, para lo cual se podrá disponer de los materiales que cada estudiante o grupo considere oportuno. Tiempo mínimo de exposición 15 minutos, seguida de un debate de un máximo de 10 minutos. (ver hoja de co-evaluación) 60 %

Toda persona que por cualquier motivo no pueda asistir a clase deberá presentar todos y cada uno de los trabajos planteados en la fecha señalada para poder realizar el examen final de la materia. Dado el carácter formativo de esta materia y su necesaria conexión con el Practicum II, es necesario mantener un trabajo diario y regular a lo largo de todo el curso.

La lengua base para clases trabajos y exámenes es LENGUA INGLESA por tanto la presentación de trabajos o exámenes en lengua española se considerará no presentado. El nivel mínimo requerido en lengua Inglesa es el equivalente al First Certificate o B2 (Common European Level of reference).

---

## Bibliografía

---

ALDERSON, J.CH. & A. BERETTA. Evaluating Second Language Education. Cambridge. Cambridge University Press.

- \* HEAD, K. & P. TAYLOR (1997) Readings in Teacher development". Oxford. Heinemann ELT.
  - \* NUNAN, D. (1988) The Learner-centered curriculum. Cambridge. Cambridge University Press.
  - \* NUNAN, D. (1988) Syllabus Design. London. Oxford University Press.
  - \* REA-DICKINS, P. & K. GERMAINE (1992) Evaluation. Oxford. Oxford University Press.
  - \* VAN LIER, L. (1998) Interaction in the language Curriculum. Awareness, Autonomy and Authenticity. London. Longman Books Ltd.
  - \* VEZ JEREMÍAS, J.M.(2002) Didáctica de las Lenguas extranjeras en Educación Infantil y Primaria. Madrid. Síntesis
  - \* VV.AA. Lenguas Extranjeras. M.E.C. 1992 . VV.AA. Decreto de Curriculum. M.E.C. 1992. VV.AA. Temas transversales. M.E.C. 1992
  - \* VV.AA.(2001) Marco común europeo de referencia para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas. Madrid. Anaya Instituto Cervantes.
-